



**TORREDA - TORMADEX S.A.**  
 MAQUINARIA PARA LA MADERA • WOODTURNING MACHINERY  
 MAQUINÀRIA PER A LA FUSTA • TOURS ET MACHINES À BOIS • HOLZBEARBEITUNG

## METOR 1400 Universal



### TORNO COPIADOR HIDRÁULICO SEMI AUTOMÁTICO TOUR COPIEUR HYDRAULIQUE SEMI AUTOMATIQUE SEMI AUTOMATIC HYDRAULIC COPIER LATHE HYDRAULISCHE HOLZKOPIERDREHBANK-HALBAUTOMATISCH

Torno Copiador Hidráulico Semiautomático, con un Copiador Hid. AXL HIDRO-80, Contrapunto Hid. 2 torretas tronzadoras manuales. Adecuado para pequeños herreros o carpinteros que fabriquen escaleras o trabajos similares, muy variados y en series pequeñas a medianas; este Torno es la versión más simple y económica de nuestros tornos-reproductores que trabajan con copiador palpador hidráulico y por lo tanto no utilizan herramientas de forma. Va provisto de una válvula trío para el avance del carro y copiador, de muy fácil manejo. La pieza patrón o modelo se coloca en la parte trasera entre punto, por medio de unos cabezales o bien se puede utilizar el sistema de copiar por plantilla. El copiador es de HIDRO-80 mm de recorrido, teniendo retroceso aut. El contrapunto es de tipo hidráulico, de fácil accionamiento y mínimo esfuerzo. Adosado en la parte derecha del mismo, existe un aparato para marcar centros que evita el centrado a pulso. En la parte central del carro existe un soporte lujoso con rodamiento para los diferentes casquillos, según diámetro a trabajar y con un soporte portaguías regulable para el centrado del cuadrado al diámetro del casquillo. En la parte trasera existen unos soportes tronzadores para herramientas de espigar, hacer medias y retretidos. Máquina robusta construida con bancato ancho, guías lineales templadas y rectificadas y carro deslizado por 4 patines a bolas recirculables, deslizamiento suave. Free maintenance.

Tour Copieur Hydraulique semi automatique très indiqué pour les Pellets tourneurs, menuiseries et artisans qui fabriquent des escaliers ou travaux similaires, très variés et avec séries petites ou moyennes; ce tour est la plus simple et la plus économique version de nos tours reproducteurs, qui travaillent avec copiage hydraulique et n'utilisent pas d'outils de forme. Il est pourvu d'une centrale hydraulique pour l'avance du charriot et du copieur. Et la contre-pointe la vitesse du charriot étant réglable hydrauliquement à volonté, le levier central étant celui qui commande le mouvement d'avance et de recul du charriot et copieur, la pièce patron ou modèle se dispose à l'arrière, entre pointes au moyen de poupées, ou l'on peut utiliser son système de copiage avec gabarit en tôle (celle-ci peut être en fer, plastique ou bois). La fermeture de la contre-pointe est hydraulique avec actionnement à levier requérant un effort minimum, adossé sur la partie droite de celle-ci se trouve un appareil pour marquer les centres qui évite le centrage à la force du poignet. Sur la partie centrale du charriot se trouve un support porte-guées réglable pour le centrage du fût au diamètre de la virole. Dans la part d'arrière se trouvent des supports porte-outils pour troncage et arrasement et meches. La construction est faite à partir d'un gros bâti avec guides linéales trempées rectifiées et 4 patins recirculant à billes permettant un déplacement très fluide et doux, protection du travail et moteur frein selon normes CEE.

The Torreda Meteor-Universal is a high-quality hydraulic copy lathe. Designed to meet the price, performance and diverse manufacturing requirements. On the woodturning industry, featuring a one Hydraulic Copy Head HIDRO-80 mm. And Hydraulic Tailstock and two hand tenoners, the rugged castiron METOR will increase your productivity while reducing setup for set-up this makes the lathe of Choice for manufacturers producing a wide selection of short run turnings for Stair balustrade and architectural applications, because the METOR-UNIVERSAL Eliminates the need for profile tools, you reduce turn-around time, setup time And tooling cost, more importantly you gain the capability to become more Competitive and profitable from your turning operation. With Optional kit for Face turning, Barley Rope Twist and fluting or newel post Support Big Steady Rest you can truly have a Universal machine. The METOR Features adjustable hydraulic controls and actuators for all turning processes including forward motion Of the slide and template trace, depth and rate of cut of the copy head and return after each cutting cycle, the bed wide base bed mounted a 2 monorails guides with 4 skates recirculating Bowl hardened give a easy smooth move, several sizes Allows either 1200 mm or 1600/1800/2000 mm, single copy head has a 80 mm stroke. Self-Mark centers kit and hydraulic tailstock is included.

Halbautomatische hydraulische Kopierdrehmaschine mit einem hydraulischen Kopiersupport, hydraul. Reststockspannung und zwei manuellen Einstechkopfen. Der METOR-UNIVERSAL, eine vielseitige Maschine, ideal für kleine Drechsereien und Holzverarbeitende Betriebe, die Treppen und Drehleile in kleinen und mittleren Serien fertigen. Die hydraul. Kopiereinheit HIDRO 80 um ein hydraul. Vorschub auf linearen Führungen bilden das Herz dieser robusten Maschine. Auch beim METOR UNIVERSAL, dem kleinsten Vertreter aus der Familie der Holzspindel-drehbänke der Firma TORREDA-TORMADEX ruht das Gewicht des Kopiersupportes mit einem schweren, breiten Maschine-chassis. Durch die einfache Bedienung lassen sich Originalität oder Schablonenunterstützung leicht kopieren. Regulierbare Vorschubgeschwindigkeit, hydraul. Reststockspannung, die Verwendung einer Vorlage und den Einsatz eines Vorschubkopfes gewähren dem Benutzer ein zuverlässiges Arbeiten an einer bedienungsfreundlichen Maschine, die für alle üblichen Aufgaben schnell umgerüstet werden kann. Werkstücke können mittels der separaten Leinwandstütze vorwärts an der Maschine für die Bearbeitung vorbereitet werden. Zapfen werden mittels der zwei manuellen Einstechkopfen während des Fertigungsprozesses gestochen. Der METOR UNIVERSAL wird allen Ansprüchen an eine kompakte Basismaschine gerecht.

## CARACTERÍSTICAS

- Longitud máxima entre puntos
- Diámetro máximo a torner sin luneta
- Soporte luneta estándar hasta diámetro
- Copiador reproductor hidráulico HIDRO-80 con retroceso automático
- Cursa del copiador HIDRO-80
- Motor giro de piezas + Freno
- Motor del grupo hidráulico
- Velocidad hidráulica del avance carro (normal, 0 a 15 m/min-lento -50%)
- Velocidad de retroceso hidráulico rápido, 15 m/min
- Velocidades del contrapunto hidráulico regulable
- Carrera del cilindro contrapunto
- Punto rotativo con puntas intercambiables
- Boca de aspiración de virutas -100 ø mm
- Protector puerta corrediza normas CE

## DONNÉES TECHNIQUES

- Distance max. entre-points
- Diamètre max. à tourner sans lunette
- Support lunette standar jusqu'à diamètre
- Copieur-palpeur hydraulique HIDRO-80 avec rétroc. autom.
- Course du copieur-palpeur HIDRO-80
- Moteur de la broche + Frein
- Moteur du groupe hydraulique
- Vitesse hydraulique d'avance charriot (normal, 0 a 15 m/min-lente -50%)
- Vitesse retrocession charriot rapide, 15 m/min
- Vitesse du contre pointe regulable
- Course de contre pointe
- Contre pointe rotatif avec pointes rechangeables
- Kit extracteur d'aspiration -100 ø mm
- Protecteur du travail normes CE

## TECHNICAL DATA

- Max. length of turning
- Max. diameter of turning without stay
- Max. diameter with round stay
- Hydraulic reproducing head HIDRO-80 autom. retroc.
- Stroke of the HIDRO-80
- Spindle motor power + Break
- Pump motor power
- Hydraulic single saddle speed (normal, 0 a 15 m/min-slow -50%)
- Hydraulic speed retrocession rapid, 15 m/min
- Adjustable counterpoint speed
- Stroke cylinder counterpoint
- Rotatory point with interchangeable counter-points
- Dust extraction outlet -100 ø mm
- Safety guard norms Preventa CE

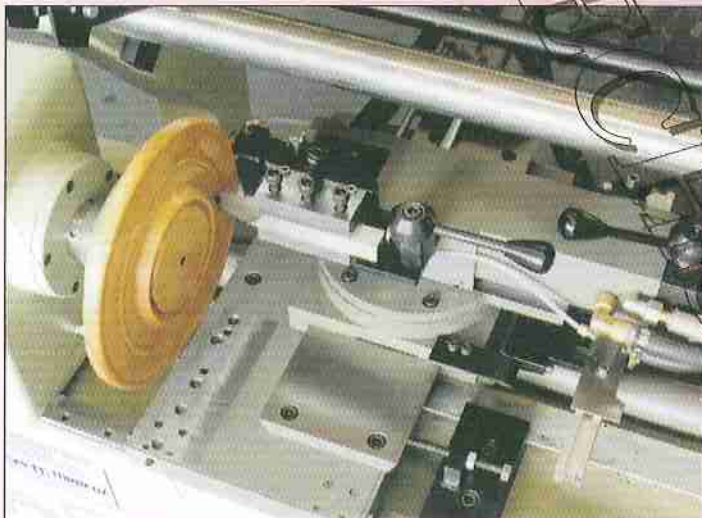
## TECNISCHE DATEN

- Maximale drehlänge 1400 mm
- Maximaler drehdurchmesser ohne lünette 250 ø
- Maximaler drendurchmesser mit rundlünette 90 mm
- Hydraulischer kopierer HIDRO-80 mit automatischen rücklauf 1
- Schnitttiefe des HIDRO-80 80 mm
- Spindelmotor + Bremse 4 Kw
- Hydraulikmotoren 2 Kw
- Regulierbarer hydraulischer schiltenvoschub (normal, 0 a 15 m/min-langsam -50%) 1
- Hydraulischer schnellrücklauf 15 m/min 1
- Reitstockgeschwindigkeit regulierbar 1
- Arbeitsweg des reitstocks 75 mm
- Reitstock mit wechselbaren spitzen 2
- Absaughauben -100 ø mm 1
- Arbeitsschutztür norma CE 1

## DIMENSIONES / ENCOMBREMENTS / SIZES / MAÛE

- Peso neto / Poids net / Net weight / Nettogewicht
- Peso bruto / Poids brut / Gross weight / Bruttogewicht
- Embalaje marítimo / Encombrement maritime / Dimensions sea case / Maße seegemäÙer
- Ancho x Alto / Large x Haut / Width x Height / Tiefe x Breite
- Largo / Longue / Length / Höhe
- Volumen / Cubage / Cubic measures / Maße

	Mod. 1000	Mod. 1200	Mod. 1400	Mod. 1600	Mod. 2000
Peso neto / Poids net / Net weight / Nettogewicht	1120 Kg	1260 Kg	1360 Kg	1450 Kg	1640 Kg
Peso bruto / Poids brut / Gross weight / Bruttogewicht	1410 Kg	1560 Kg	1600 Kg	1750 Kg	1950 Kg
Embalaje marítimo / Encombrement maritime / Dimensions sea case / Maße seegemäÙer					
- Ancho x Alto / Large x Haut / Width x Height / Tiefe x Breite	1300 x 1800 mm	1300 x 1800 mm	1300 x 1800 mm	1300 x 1800 mm	1300 x 1800 mm
- Largo / Longue / Length / Höhe	2600 mm	2900 mm	3200 mm	3400 mm	3600 mm
- Volumen / Cubage / Cubic measures / Maße	6'4 m <sup>3</sup>	7'1 m <sup>3</sup>	7'9 m <sup>3</sup>	8'4 m <sup>3</sup>	8'9 m <sup>3</sup>



"A" Kit charriot hid. frontal/ Kit charriot hyd. frontal/ Kit hyd. frontal carriage/ Kit Hyd. Frontale Vorschub



"B" Kit fresador salomónico/ Kit défenceuse torçades/ Kit router barley twist/ Kit kannelierfräseinrichtung

## ACCESORIOS OPCIONALES

- "A" Kit charriot hidráulico frontal
- "B" Kit fresador salomónico rayador
- Torretas hidráulicas
- Centrador automático hidráulico de piezas
- Extra salto rápido de carro
- Copiador HIDRO de 100 ó 120 m/m de cursa
- Soporte luneta de ø 160 mm = 110 x 110 ø
- Soporte luneta especial para piezas curvadas
- Motor rotación de 8'5 Kw
- Motor rotación de 2 potencias y 2 velocidades
- Kit motor bomba de vacío-plato ventosa
- Plato universal manual ø 85, 130, 160 mm
- Plato de sujeción hidráulico de ø 160 mm (debe solicitarse antes del suministro del torno)
- Mayor distancia entre puntos, 2.500 y 3.000 mm

## ACCESOIRES SUR DEMANDE

- "A" Kit charriot hydraulique frontal
- "B" Kit dispositif de fraissage
- Tourelles porte-outils hydrauliques
- Centreur hydraulique automatique de pièces
- Extra deuxième vitesse du charriot
- Copieurs palpeurs HIDRO course 100 et 120
- Support lunette grosse ø 160mm = 110x110 ø
- Support lunette pour pièces courbées
- Motor rotation de 8'5 Kw
- Moteur rotation de 2 puissances et 2 vitesses
- Kit pompe à vide-plat ventouse
- Plat universel du ø 85, 130 ou 160 mm
- Plat de sujection hydraulique ø 160 mm (impératif demander avant la livraison du tour)
- Plus distance entre pointes, 2.500 et 3.000 mm

## OPTIONAL ACCESSOIRES

- "A" Kit hydraulic frontal carriage
- "B" Twist rope barley attachment
- Hydraulic back knife tool-holders
- Automatic hydraulic centering attachment
- Extra second saddle carriage speed
- Hydraulic reprod. head HIDRO ø 100 ø 120 mm
- Round stedy of ø 160 mm = 110 x 110 ø
- Device stay for bent legs
- Rotation motor of 8'5 Kw
- Rotation motor of two speeds & two powers
- Kit Vacuum motor unit
- Hand chuck of 85, 130 or 160 mm
- Hydraulic chuck ø 160 mm (please to require in your initial order)
- More distance between centres, 2.500 & 3.000 mm

## ZUBEHÖR AUF OPTION

- "A" Kit hydraulische frontale Vorschub
- "B" Kit kannelierfräseinrichtung
- Zusätzliche manuelle einstecksupporte
- Automatische hydraulische zentriervorrichtung
- Extra zwei langsam vorschub
- Kopierer HIDRO schnitttiefe 100 oder 120 mm
- Lünethalter mit ø 160 mm = 110 x 110 ø
- Speziallünette für gebogene werkstücke
- Grosse Spindelmotoren 8'5 Kw
- Spindelmotoren mit 2 stärke und 2 geschwindigkeiten
- Kit Vaccumumpfenmotoren
- Bäckenfutter durchmesser 85, 130 oder 160 mm
- Hydraulische einspannvorrichtung 160 mm (vor der montage bestellen)
- Größere spitzenweite, 2.500 oder 3000 mm



# TORREDA - TORMADDEX S.A.

MAQUINARIA PARA LA MADERA • TOURS ET MACHINES À BOIS  
WOODTURNING MACHINERY • HOLZBEARBEITUNG  
MAQUINÀRIA PER A LA FUSTA

Avda. del Castell, 2 • Apartado de Correos, P.O. Box núm. 8 • E-08570 TORELLÓ (Barcelona) Spain  
Telf. (00-34) 93 850 44 38 • Fax (00-34) 93 850 45 63  
E-Mail xtorreda@logiccontrol.es http://www.torreda.com